

**FLUKE®**

# 62 MAX/62 MAX +

Infrared Thermometer

ユーザーズ・マニュアル

(Japanese)

April 2012 Rev. 1, 11/12

© 2012 Fluke Corporation. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

## 保証および責任

本 Fluke 製品は、使用されている部分の欠陥、または製造上の問題に起因する欠陥により生ずる故障に関し、購入日より 3 年間、保証がされています。この保証は、ヒューズ、消耗部品である電池、偶発的な事故・天災に基づく本品への損傷、操作上、取扱い上の不注意、使用上の誤り、又は普通でない状況下から生ずる本品への損傷に関しては適用されません。販売代理店は、その他いかなる保証も、Fluke 社を代表して、あるいは Fluke 社に代わって、約束することを許されておりません。保証期間中にサービスをお受けになる必要が生じた時は、故障内容を本品に添えて、最寄りのサービスセンターへお送りください。

この保証は、お客様に対する唯一の保証です。特定の目的に対する適合性といった、その他いかなる保証を意味するものでも、また暗示するものでもありません。FLUKE 社は、なんらかの理由、又は理論に起因して生ずる、いかなる特別な損傷又は損失、間接的な損傷又は損失、偶発的な損傷又は損失、又は必然的な損傷又は損失に対し、責任を負うものではありません。州（米国）また国によっては、暗示的な保証の除外又は制限、あるいは偶然的、必然的な損傷の除外又は制限を認めていない場合があります。この場合、この責任の制限はお客様に適用されません。

Fluke Corporation  
P.O .Box 9090  
Everett ,WA9090-98206  
U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O .Box 1186  
5602BD Eindhoven  
The Netherlands

# 目次

題目	ページ
はじめに .....	1
<b>Fluke</b> への連絡先 .....	1
安全に関する情報 .....	2
メンテナンス .....	6
電池の交換方法 .....	6
本製品のクリーニング方法 .....	6
仕様 .....	7
規格および認証 .....	9
本製品 .....	10

**62 MAX/62 MAX +**

ユーザーズ・マニュアル

---

## はじめに

Fluke 62 MAX および 62 MAX + Infrared Thermometer (本製品) は、対象物の表面から放射される赤外線のエネギー量を測定することによって、表面温度を測定できます。日本向けモデルは、摂氏 (□) のみを表示します。

### 警告

本製品を使用する前に、安全に関する情報をすべてお読みください。

## Flukeへの連絡先

フルークにご連絡いただく場合は、次の電話番号をご利用ください。

- テクニカル・サポート米国：1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- 校正/修理 米国：1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- カナダ：1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- ヨーロッパ：+ 31 402-675-200
- 日本: +81-03-6714-3114
- シンガポール: +65-6799-5655
- その他の国：+ 1-425-446-5500

またはFlukeのWebサイト [www.fluke.com](http://www.fluke.com)（英語）をご覧ください。日本語のサイトは、[www.ja.fluke.com/jp](http://www.ja.fluke.com/jp) です。

製品の登録には、<http://register.fluke.com> をご利用ください。

最新のマニュアルの補足を見る、印刷、あるいはダウンロードするには、<http://us.fluke.com/usen/support/manuals> をご利用ください。

## 安全に関する情報

「警告」は使用者に危険を及ぼすような条件や手順であることを示します。「注意」は、テスト中の製品や機器の損傷の原因となることがある条件や手順であることを示します。

表 1 に、本製品とこのマニュアルで使用されている記号を示します。

### 警告

目や身体の怪我を防ぐため、次の事項を厳守してください。

- 本製品を使用する前に、安全に関する情報をすべてお読みください。
- 作動に異常が見られる場合は使用しないでください。
- 本製品は指定された方法で使用してください。指定外の方法で使用した場合、製品の安全性に問題が生じることがあります。

- ご使用になる前に、ケースを点検してください。破損している場合は絶対に使用しないでください。割れやプラスチックの欠損がないことを確認してください。
- 実際の温度測定の前に、放射率に関する情報を参照してください。反射性の物質では、実際の測定温度より低く表示されます。こうした物質によるやけどの危険があります。
- 光学機器を通してのレーザー光を見ないようにしてください（双眼鏡、望遠鏡、顕微鏡など）。光学機器はレーザー光を集中させるため、目に悪影響を与える可能性があります。
- レーザー光を直接見ないでください。レーザー光を直接または反射面を介して人や動物に当てないでください。
- バッテリー残量の低下インジケータが表示されたら、測定値が不正確になるのを防ぐために電池を交換してください。
- 爆発性のガスまたは蒸気の周辺、結露した環境、または湿気の多い場所で本製品を使用しないでください。
- 製品は指定された手順でのみ使用してください。指定外の手順で使用した場合、危険なレーザー放射が発生する可能性があります。

表 1。記号

記号	意味	記号	意味
	<p>危険。重要な情報を表します。マニュアルを参照。</p>		<p>本製品は WEEE 指令 (2002/96/EC) マークの要件に適合しています。製品に貼付されているラベルは、この電気製品/電子製品は国内の家庭ごみとして廃棄できないことを意味しています。製品カテゴリー: WEEE 指令の付録 I に明記されている機器の種類に従い、本製品はカテゴリー 9 「監視・制御機器」製品に分類されます。この製品は、分別されていない一般廃棄物として処分しないでください。リサイクルの情報については、フルークの Web サイトをご覧ください。</p>

表 1. 記号 (続き)

記号	意味	記号	意味
	警告。レーザー。		欧州共同体規格に準拠。
	電池が消耗しています		関連するオーストラリアの規格に準拠。
 沪制01120009号	中国の計量法認定に準拠		

## メンテナンス

### ⚠注意

損傷を避けるため、本製品を高温の物体の上または近くに放置しないでください。

#### 電池の交換方法

単 3 形電池を装着または交換するには、電池箱のふたを開け、電池を交換します。図 16 を参照してください。

#### 本製品のクリーニング方法

本製品のケースをクリーニングするには、石鹼水をスポンジまたは柔らかい布に含ませて拭きます。湿らせた綿棒で表面をていねいに拭きます。綿棒は水で湿らせます。図 17 を参照してください。

## 仕様

	62 MAX	62 MAX +
温度範囲	-30 °C ~ 500 °C (-22 °F ~ 932 °F)	-30 °C ~ 650 °C (-22 °F ~ 1202 °F)
確度 (校正ジオメトリー、 周囲温度 23 °C ±2 °C)	0 °C 以上: 読み値の ±1.5 °C または ±1.5 % のどちらか大きい値 (32 °F 以上: 読み値の ±3 °F または ±1.5 % のどちらか大きい値 -10 °C 以上 ~ 0 °C 未満: ±2 °C (≥14 °F ~ <32 °F: ±4 °F) -10 °C 未満: ±3 °C (<14 °F: ±6 °F)	0 °C 以上: 読み値の ±1 °C または ±1 % のどちらか大きい値 <sup>°±±</sup> -10 °C 以上 ~ 0 °C 未満: ±2 °C (≥14 °F ~ <32 °F: ±4 °F) -10 °C 未満: ±3 °C (<14 °F: ±6 °F)
応答時間 (95 %)	500 ms 未満 (読み値の 95 %)	300 ms 未満 (読み値の 95 %)
スペクトル反応	8 ~ 14 ミクロン	
放射率	0.10 ~ 1.00	
温度係数	読み値の ±0.1 °C/°C または ±0.1 %/°C (どちらか大きい値)	

## 62 MAX/62 MAX +

### ユーザーズ・マニュアル

光学分解能	10:1 (90 % のエネルギーで計算)	12:1 (90 % のエネルギーで計算)
ディスプレイ分解能	0.1 °C°	
反復性 (読み値の %)	読み値の $\pm 0.8$ % または $\pm 1.0$ °C のいずれか大きい方 の値°	読み値の $\pm 0.5$ % または $\pm 0.5$ °C のいずれか大きい方 の値°
電源	単 3 形アルカリ電池 1 本	
電池の寿命	レーザーおよびバックライ トがオンの状態で 10 時間	レーザーおよびバックライ トがオンの状態で 8 時間
重量	255 g	
サイズ	(175 x 85 x 75) mm	
作動温度	0 °C ~ 50 °C°°	
保管温度	-20 °C ~ 60 °C°° (電池を抜いた状態)	
作動湿度	10 % ~ 90 % RH、結露なし、30 °C°	
作動高度	海拔 2000 メートル	
保管高度	海拔 12,000 メートル	

防水防塵保護 (IP) 等級	IEC 60529 による IP 54
落下テスト	3 メートル
振動および衝撃	IEC 60068-2-6、2.5 g、10 ~ 200 Hz、IEC 60068-2-27、50 g、11 ms
EMC	EN 61326-1:2006、EN 61326-2:2006

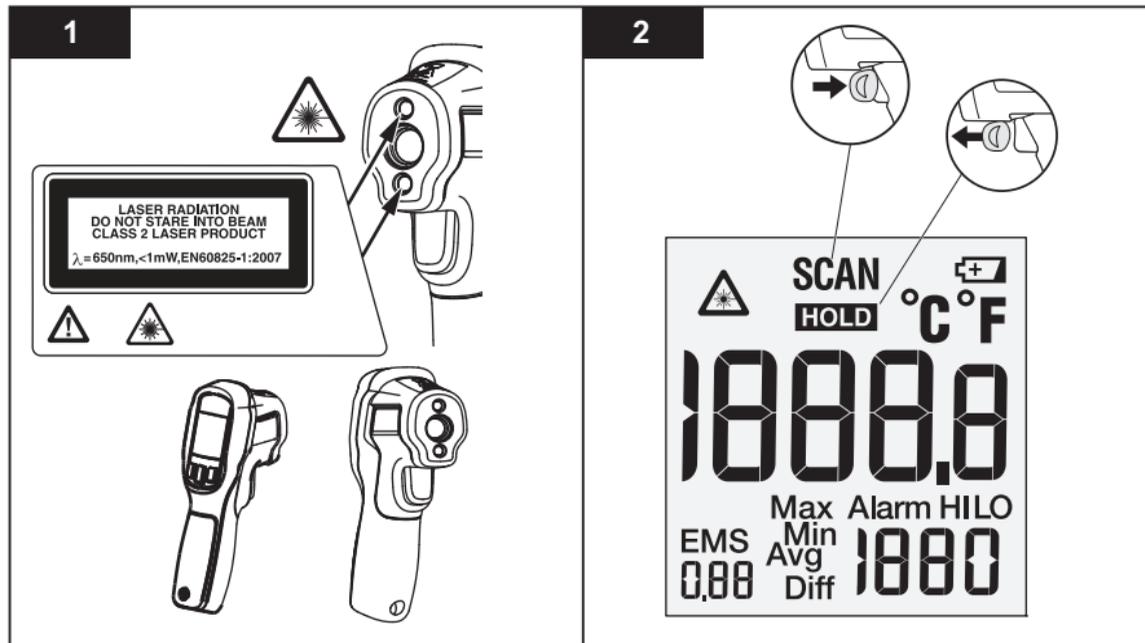
### 規格および認証

準拠 .....	EN/IEC 61010-1
レーザーの安全性 .....	EN 60825-1 Class 2
実装標準 .....	Q/SXAV37

# 62 MAX/62 MAX +

ユーザーズ・マニュアル

## 本製品



gtt01.eps

**3**

LITE On    SET    LITE OFF

**4**

°F/°C

°F    SET    °C

**5**

EMS

EMS 0.98    ↑ EMS 0.98    ↓ EMS 0.58

**5**

LAS On    SET    LAS OFF

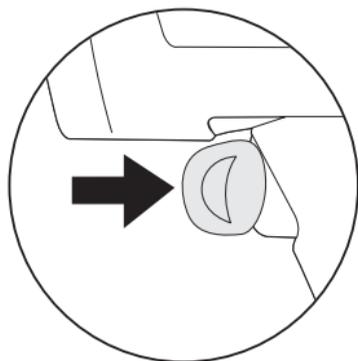
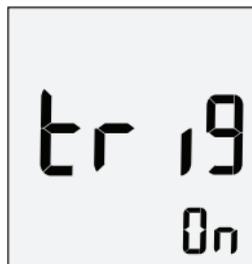
**6**

Max/Min/Avg/Diff

△ SCAN °F	△ SCAN °F	△ SCAN °F	△ SCAN °F
68.0	68.0	68.0	68.0
EMS Max 90	EMS Min 68	EMS Avg 76	EMS Diff 22

SEL    SEL    SEL    SEL

7



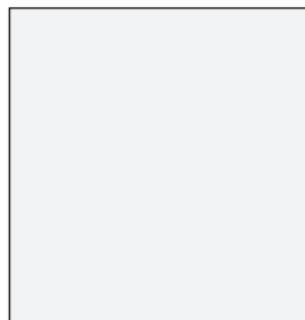
+



10 min



=



OFF

**8**

**9**

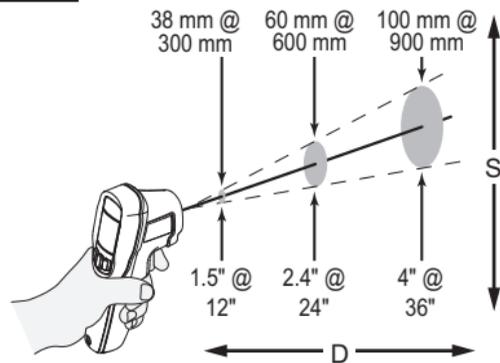
**10**

**11**

## 62 MAX/62 MAX +

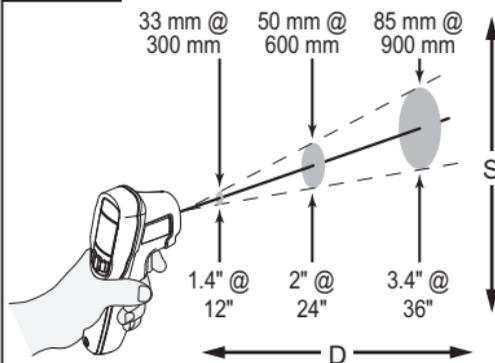
ユーザーズ・マニュアル

12

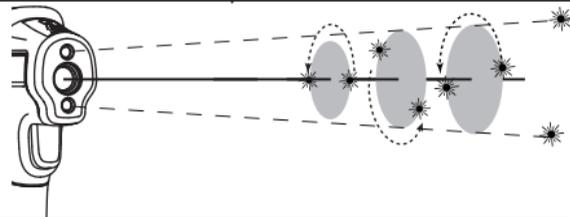


62 MAX  
D:S = 10:1

13

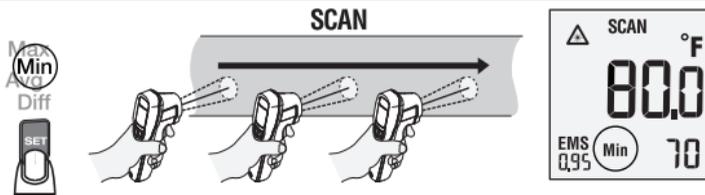
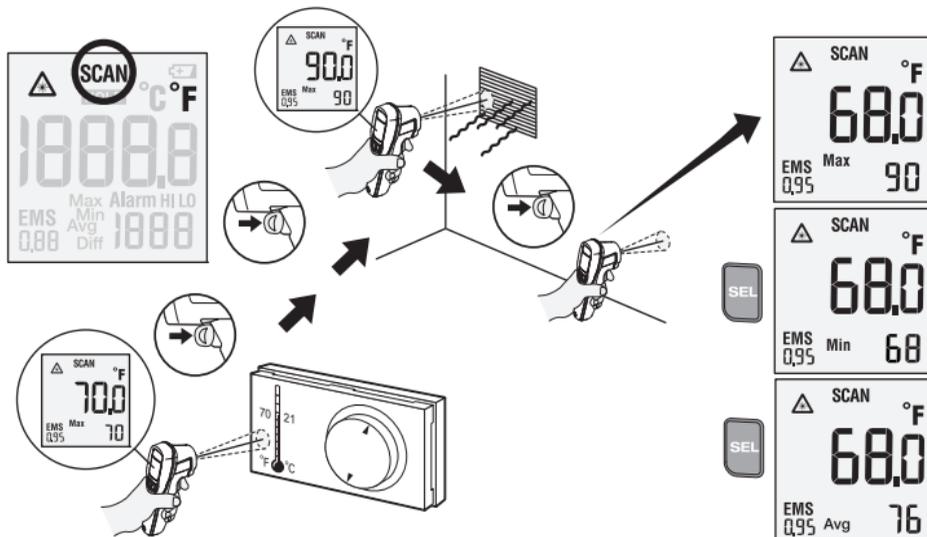


62 MAX +  
D:S = 12:1

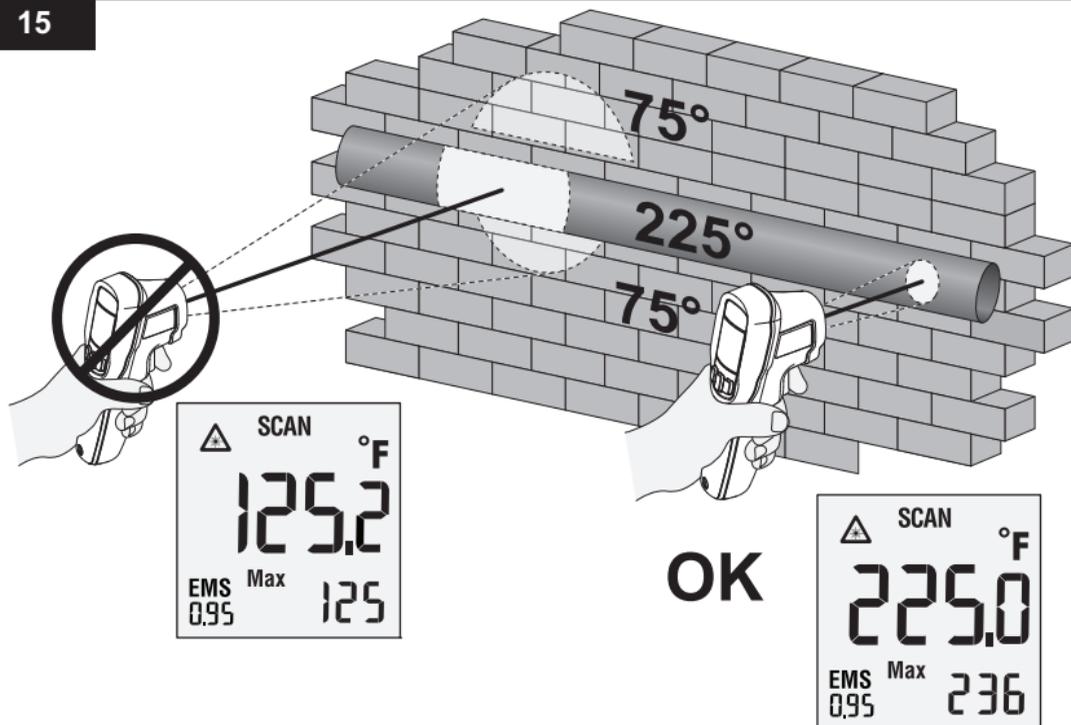


gtt08-11.eps

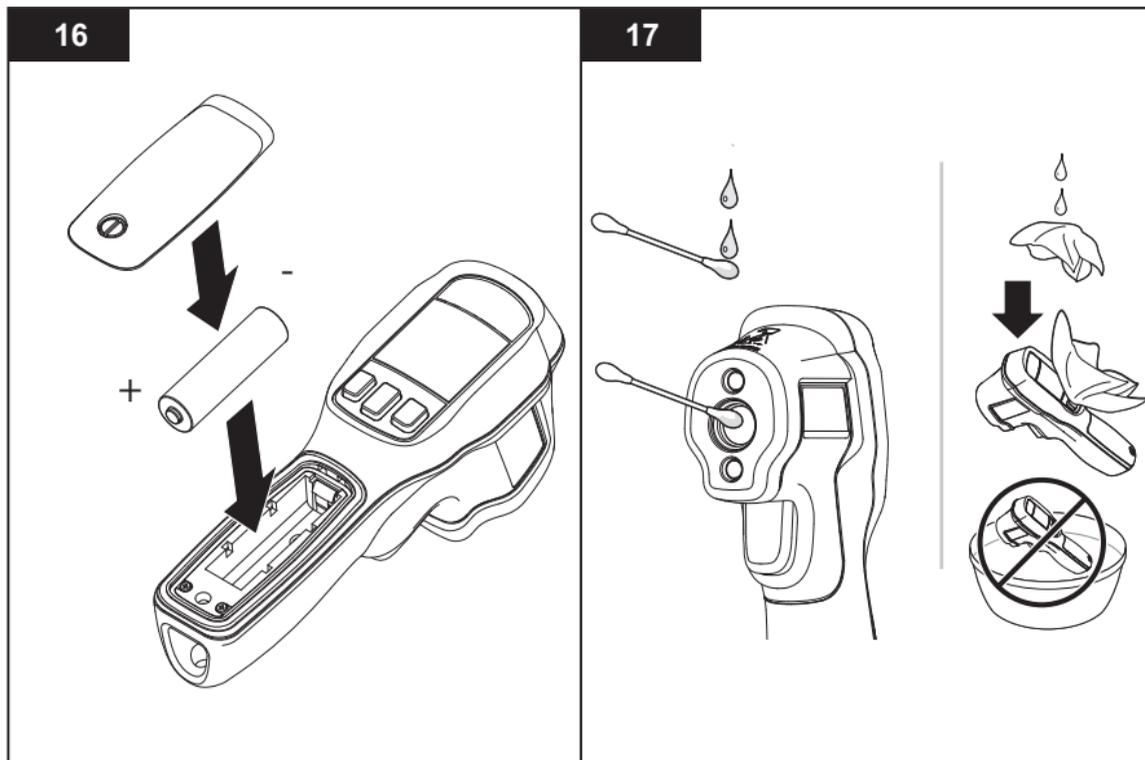
14



15



gtt04.eps



## **62 MAX/62 MAX +**

ユーザーズ・マニュアル

---